

RADIFOCUS® TORQUE DEVICE

POIGNEE DIRECTIONELLE

Usable Guidewire diameter / Diametre du guide : 0.010"-0.038"

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

Slip the RADIFOCUS TORQUE DEVICE over the exposed end of the guide wire.

When the RADIFOCUS TORQUE DEVICE is in the desired position on the guide wire, tighten the nut to clamp the handle in place.

The RADIFOCUS TORQUE DEVICE may be repositioned or removed by loosening the nut and retightening it.

PRECAUTIONS

- Read instructions for use before use.
- Single use — Do not resterilize or reuse.
- Sterile and non-pyrogenic in unopened, undamaged package.
- Do not use the RADIFOCUS TORQUE DEVICE if its package is broken or soiled. The RADIFOCUS TORQUE DEVICE should be used immediately after opening the package and be disposed of properly after use.
- AVOID EXPOSURE TO WATER, DIRECT SUNLIGHT, HIGH TEMPERATURES, OR HIGH HUMIDITY DURING STORAGE.

CAUTION: Federal (U.S.A.) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

Glissez le POIGNEE DIRECTIONELLE RADIFOCUS sur l'extrémité exposée du fil guide.

Quand le POIGNEE DIRECTIONELLE RADIFOCUS est dans la position souhaitée sur le fil guide, serrez l'écrou pour clamer la poignée en place.

Le POIGNEE DIRECTIONELLE RADIFOCUS peut être repositionné ou retiré en desserrant l'écran et en le resserrant.

PRECAUTIONS

- Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation.
- Conçu pour un seul usage - Ne restériliser ou réutiliser.
- Stérile et non pyrogène dans son enveloppe fermée et non endommagée.
- N'utilisez pas le POIGNEE DIRECTIONELLE RADIFOCUS si son enveloppe est déchirée ou souillée. Le POIGNEE DIRECTIONELLE RADIFOCUS doit être utilisé immédiatement après l'ouverture de l'enveloppe et jetée selon les règles après l'emploi.
- EVITES D'EXPOSER A L'EAU, EN PLEIN SOLEIL, A DES TEMPERATURES ELEVEES OU A UNE FORTE HUMIDITE PENDANT LE STOCKAGE.


ATTENTION: Les lois fédérales (E.-U.) limitent la vente de ce dispositif par ou sur l'ordre d'un médecin.


REF Code No.
Référence

LOT Lot No.
Numéro de lot

 Expiry date
Utiliser avant

 Sterilized by ethylene oxide.
Stérilisé à l'oxyde d'éthylène.

 For single use only.
Strict usage unique.

 Read the instructions for use.
Lire le mode d'emploi.

TERUMO CORPORATION 44-1, 2-CHOME, HATAGAYA, SHIBUYA-KU, TOKYO 151-0072, JAPAN MADE IN JAPAN

TERUMO MEDICAL CORPORATION SOMERSET NJ 08873, U.S.A.

Ⓢ, TERUMO and RADIFOCUS are registered in the U.S. Patent and Trademark office by TERUMO CORPORATION.

Ⓢ, TERUMO et RADIFOCUS sont enregistrés au bureau des brevets et marques de fabrique américain par TERUMO CORPORATION.

 **TERUMO®**

PM-00217

RADIFOCUS® TORQUE DEVICE

PINZA DE TORQUE DISPOSITIVO DE TORÇÃO

Diámetro guía / Diâmetro do fio-guia : 0.010"-0.038"

Español

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Deslice el PINZA DE TORQUE RADIOFOCUS sobre el extremo expuesto del alambre guía.

Cuando el PINZA DE TORQUE RADIOFOCUS está en la posición deseada en el alambre guía, apriete la tuerca para fijar el mango en su lugar.

El PINZA DE TORQUE RADIOFOCUS puede cambiarse de posición o desmontar aflojando la tuerca y volviendo a apretar.

PRECAUCIONES

- Lea las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar.
- Es para uso una sola vez – No lo vuelva a esterilizar o reutilizar.
- Está estéril y es no pirogénico si lo deja en un paquete sin abrir y que no esté dañado.
- No utilice el PINZA DE TORQUE RADIOFOCUS si el paquete está roto o sucio. El PINZA DE TORQUE RADIOFOCUS debe utilizarse inmediatamente después de abrir el paquete y deshacerse de éste correctamente después del uso.
- EVITE EXPONERLO AL AGUA, RAYOS DIRECTOS DEL SOL, ALTAS EMPERATURAS O HUMEDAD DURANTE EL ALMACENAMIENTO

PRECAUCION: Las leyes federales (de los EE.UU.) sólo permiten la venta de este equipo por o bajo prescripción de un médico.

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES PARA USO

Deslize o DISPOSITIVO DE TORÇÃO RADIFOCUS sobre a extremidade expostado fio-guia.

Quando o DISPOSITIVO DE TORÇÃO RADIFOCUS estiver na posição desejada no fio-guia, aperte a porca para prender a alavanca em posição.

O DISPOSITIVO DE TORÇÃO RADIFOCUS pode ser reposicionado ou removido mediante o afrouxamento e reaperto da porca.


PRECAUÇÕES

- Leia as instruções antes do uso.
- Uso simples – Não re-esterilize nem reutilize.
- Estéril e não-pirogênico numa embalagem fechada e intacta.
- Naout o DISPOSITIVO DE TORÇÃO RADIFOCUS se a sua embalagem estiver danificada ou suja. O DISPOSITIVO DE TORÇÃO RADIFOCUS deve ser usado imediatamente após a abertura da embalagem, e deve ser descartado adequadamente após o uso.
- EVITE EXPOR À ÁGUA, RAIOS SOLARES DIRETOS, ALTAS TEMPERATURAS OU ALTA UMIDADE DURANTE O ARMAZENAMENTO.


ATENÇÃO: A lei federal restringe a venda deste dispositivo a médicos ou por ordem dos mesmos.


REF Código
Código

LOT Lote
Lote

 Caducidad
Data de validade

 Esterilizado con óxido de etileno.
Esterilizado com óxido de etileno.

 Válido para un solo uso.
Produto de uso único

 Leer las instrucciones de uso.
Leia as instruções antes do uso

TERUMO CORPORATION 44-1, 2-CHOME, HATAGAYA, SHIBUYA-KU, TOKYO 151-0072, JAPAN MADE IN JAPAN

TERUMO MEDICAL CORPORATION SOMERSET NJ 08873, U.S.A.

Ⓢ, TERUMO y RADIOFOCUS están registrados en la oficina de Patentes y Marcas comerciales de los EE.UU. por TERUMO CORPORATION.

Ⓢ, TERUMO e RADIFOCUS são marcas registradas no Departamento de Marcas Registradas e Patentes dos Estados Unidos pela TERUMO CORPORATION.

 **TERUMO®**